



hama

00201741
00201742
00201743

Power Pack

"High Power 65 / 150 / 200"

GB Warnings and safety instructions

D Warn- und Sicherheitshinweise

F Avertissements et consignes de sécurité

E Advertencias e instrucciones de seguridad

NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

I Indicazioni di avvertimento e sicurezza

PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

H Biztonsági előírások és figyelemztetések

RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță

Výstražné a bezpečnostní pokyny

Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Indicações de aviso e de segurança

Varnings- och säkerhetshänvisningar

Правила техники безопасности

Предупредителни указания и инструкции за безопасност

Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης

İkaz ve güvenlik uyarıları

Varoitukset ja turvaohjeet

CZ

SK

P

S

RUS

BG

GR

TR

FIN

Warning

Take your time and read the following instructions and information completely. Information on how to use the product can be found in the quick guide.

High-density Li-polymer cells

This product contains high-density Li-polymer cells. High-density cells were developed primarily for smartphone production in order to accommodate the new very high demands in terms of capacity and performance with small space requirements. These new generations of Li-polymer cells allow a lightweight and compact design with comparatively high capacity.

1. Safety instructions

- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- If you wish to carry the product onto an aircraft, please check the luggage regulations for the airline in question before the flight.

2. OTP! (Over Temperature Protection)

The over-temperature cut-out is an integrated protective function to prevent damage to the cells due to excessive temperatures. If this message appears on the display, the power pack has become too hot. After a corresponding cooling phase, the "OTP!" display disappears and the power pack can be used normally again.

3. Low power mode

The power pack supports low power mode. This also makes it possible to charge devices that only require a very low charging power ($< 2\text{W}$). Power packs usually switch off if the charging power is too low. To activate low power mode, press and hold the On/Off button on the power pack for 3 seconds. When activated, a small lightning symbol appears in the display above the battery status indicator.

4. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

5. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

6. Technical data

	00201741	00201742	00201743
USB-C input 1 / 2	5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 3.25 A	5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 5 A	
Use of 1 output	USB-C1: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 2 A, 12 V $\pm$ 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 4.7 A, ERP 28V $\pm$ 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 4.7 A, ERP 28V $\pm$ 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\pm$ 4.5 A USB-A: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 2 A, 12 V $\pm$ 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 4.7 A, ERP 28V $\pm$ 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 4.7 A, ERP 28V $\pm$ 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\pm$ 4.5 A USB-A: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 2 A, 12 V $\pm$ 1.5 A (18W max.)
Use of 2 outputs	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (total)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 or C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 or C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
Use of 3 outputs	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Battery type	3.6 V / Li-Ion	3.7 V / Li-Ion	3.7 V / Li-Ion
Min. capacity	4900 mAh / 70.56 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh
Typ. capacity	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88.8 Wh	
Usable capacity*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* The usable capacity is the capacity that can be drawn from the output sockets, measured at 5V output voltage and a draw current of 2A.

Warnung



Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.

High Density Li-Polymer-Zellen



Dieses Produkt beinhaltet High Density Li-Polymer-Zellen. High Density-Zellen wurden überwiegend für die Smartphone-Produktion entwickelt um den mittlerweile sehr hohen Ansprüchen an Kapazität und Leistung bei geringem Platzbedarf gerecht werden zu können. Diese neue Generation von Li-Polymer-Zellen ermöglicht eine leichte und kompakte Bauform bei vergleichsweise hoher Kapazität.

1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Falls Sie das Produkt im Flugzeug mitführen möchten, informieren Sie sich vor dem Flug über die Gepäckbestimmungen der jeweiligen Fluggesellschaft.

2. OTP! (Over Temperature Protection)

Die Über-Temperaturabschaltung ist eine integrierte Schutzfunktion, um einer Beschädigung der Zellen durch zu hohe Temperaturen vorzubeugen. Erscheint diese Anzeige im Display, ist das Power Pack zu heiß geworden. Nach entsprechender Abkühlphase verschwindet die „OTP!“-Anzeige und das Power Pack kann wieder ganz normal verwendet werden.

3. Low Power Mode

Das Power Pack unterstützt einen sogenannten Low Power Mode. Dieser ermöglicht es auch Geräte zu laden, die nur eine sehr geringe Ladeleistung benötigen (< 2W). In der Regel schalten Power Packs bei zu geringer Ladeleistung ab. Um den Low Power Mode zu aktivieren, halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Power Pack für 3 Sekunden gedrückt. Bei Aktivierung erscheint ein kleines Blitz-Symbol im Display über der Akkustand-Anzeige.

4. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

6. Technische Daten

	00201741	00201742	00201743
USB-C Eingang 1 / 2	5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 3.25 A	5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 5 A	
Nutzung 1 Ausgang	USB-C1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 4.7 A, ERP 28V $\overline{\text{---}}$ 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 4.7 A, ERP 28V $\overline{\text{---}}$ 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\overline{\text{---}}$ 4.5 A USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 4.7 A, ERP 28V $\overline{\text{---}}$ 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 4.7 A, ERP 28V $\overline{\text{---}}$ 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\overline{\text{---}}$ 4.5 A USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A (18W max.)
Nutzung 2 Ausgänge	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (total)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 or C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 or C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
Nutzung 3 Ausgänge	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Batterietyp	3.6 V / Li-Ion	3.7 V / Li-Ion	3.7 V / Li-Ion
Min. Kapazität	4900 mAh / 70.56 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh
Typ. Kapazität	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88.8 Wh	
Nutzkapazität*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* Die Nutzkapazität ist die an den Ausgangsbuchsen entnehmbare Kapazität, gemessen bei 5V Ausgangsspannung und einem Entnahmestrom von 2A.

Avertissement



Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Vous trouvez des informations concernant l'utilisation du produit dans le guide rapide.

Cellules lithium-polymère haute densité



Ce produit contient des cellules lithium-polymère haute densité. Les cellules haute densité ont principalement été développées pour la production des smartphones afin de répondre à des exigences élevées en matière de capacité et de puissance tout en occupant un faible espace. Cette nouvelle génération de cellules lithium-polymère se présente sous une forme légère et compacte pour une capacité comparativement plus élevée.

1. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Si vous souhaitez emporter ce produit en avion, renseignez-vous avant le vol sur les dispositions relatives aux bagages de la compagnie aérienne concernée.

2. OTP ! (Protection contre la surchauffe)

L'arrêt en cas de surchauffe est une fonction de protection intégrée qui permet d'éviter que les cellules ne soient endommagées par des températures trop élevées. Si cette indication apparaît sur l'écran, cela signifie que le Power Pack est trop chaud. Après une phase de refroidissement adéquate, l'indication "OTP !" disparaît et le Power Pack peut alors à nouveau être utilisé normalement.

3. Mode de faible puissance

Le Power Pack dispose de ce que l'on appelle un mode de faible puissance. Celui-ci permet également de charger des appareils qui ne nécessitent qu'une très faible puissance de charge ($< 2W$). En règle générale, les Power Packs s'arrêtent lorsque la puissance de charge est trop faible. Pour activer le mode de faible puissance, maintenez la touche marche/arrêt du Power Pack enfoncée pendant 3 secondes. Lorsque ce mode est activé, un petit symbole en forme d'éclair est visible sur l'écran au-dessus de l'affichage de l'état de la batterie.

4. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

5. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

6. Caractéristiques techniques

	00201741	00201742	00201743
Entrée USB-C 1/2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3A, 20 V --- 5 A	
Utilisation 1 sortie	USB-C1: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---3.25A (65W max.) USB-C2: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---3.25A (65W max.) USB-A: 5V---3A, 9V---2A, 12V---1.5A (18W max.)	USB-C1 : 5 V---3 A, 9 V---3 A, 12 V---3 A, 15 V---3 A, 20 V---4,7 A, ERP 28 V---5 A (140 W max.) USB-C2 : 5 V---3 A, 9 V---3 A, 12 V---3 A, 15 V---3 A, 20 V---4,7 A, ERP 28 V---5 A (140 W max.) USB-C1/C2 : 5 - 20 V---4,5 A USB-A : 5 V---3 A, 9 V---2 A, 12 V---1,5 A (18 W max.)	USB-C1: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---4.7A, ERP 28V---5A (140W max.) USB-C2: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---4.7A, ERP 28V---5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V---4.5A USB-A: 5V---3A, 9V---2A, 12V---1.5A (18W max.)
Utilisation 2 sorties	USB-C1 + C2 : 45 W + 20 W USB-C1 + A : 45 W + 18 W USB-C2 + A : 15 W (total)	USB-C1 + C2 : 65 W + 65 W USB-C1 ou C2 + A : 94 W + 18 W	USB-C1 + C2 : 94 W + 94 W USB-C1 ou C2 + A : 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Utilisation 3 sorties	USB-C1 + C2 + A : 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A : 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A : 94 W + 65 W + 18 W
Type de batterie	3,6 V/Li-Ion	3,7 V/Li-Ion	3,7 V/Li-Ion
Capacité min.	4 900 mAh/70,56 Wh	3 900 mAh/86,58 Wh	3 900 mAh/86,58 Wh
Capacité typ.	5 000 mAh/72 Wh	4 000 mAh/88,8 Wh	
Capacité utile*	12 288 mAh @ 5 V --- 2 A	1 4301 mAh @ 5 V --- 2 A	13 990 mAh @ 5 V --- 2 A

* La capacité utile est la capacité disponible au niveau des prises de sortie, mesurée pour une tension de sortie de 5 V et un courant absorbé de 2 A.

Advertencia



Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. En la guía de inicio rápido podrá consultar información relativa al uso del producto.

Celdas de polímero de litio de alta densidad



Este producto contiene celdas de polímero de litio de alta densidad. Las celdas de alta densidad se desarrollaron principalmente para la producción de smartphones con el fin de responder a una mayor demanda de capacidad y rendimiento con menor uso de espacio. Esta nueva generación de celdas de polímero de litio de alta densidad permite un diseño ligero y compacto con una capacidad comparativamente alta.

1. Indicaciones de seguridad

- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- La batería está instalada de manera permanente y no puede retirarse; deseche el producto de manera íntegra de conformidad con las disposiciones legales vigentes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- Si desea llevar el producto consigo en el avión, infórmese sobre la normativa sobre equipajes de la compañía aérea correspondiente antes del vuelo.

2. ¡OTP! (Over Temperature Protection)

La desconexión por sobret temperatura es una función de protección integrada para evitar daños en las células debidos a temperaturas excesivas. Si aparece este mensaje en la pantalla significa que la batería externa se ha calentado demasiado. Tras la correspondiente fase de enfriamiento, desaparece la indicación "¡OTP!" y la batería externa puede volver a utilizarse con normalidad.

3. Low Power Mode

La batería externa admite el modo de bajo consumo (Low Power Mode). Este también permite cargar dispositivos que sólo requieren una potencia de carga muy baja ($< 2\text{ W}$). Las baterías externas suelen desconectarse si la potencia de carga es demasiado baja. Para activar el modo de bajo consumo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de la batería externa durante 3 segundos. Cuando está activado, aparece un pequeño símbolo de un rayo en la pantalla, encima del indicador de estado de la batería.

4. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

5. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

6. Datos técnicos

	00201741	00201742	00201743
Entrada USB-C 1 / 2	5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 3.25 A	5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 5 A	
Utilización 1 salida	USB-C1: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 3.25 A (65 W max.) USB-C2: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 3.25 A (65 W max.) USB-A: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 2 A, 12 V $\equiv$ 1.5 A (18 W max.)	USB-C1: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 4.7 A, ERP 28 V $\equiv$ 5 A (140 W máx.) USB-C2: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 4.7 A, ERP 28 V $\equiv$ 5 A (140 W máx.) USB-C1/C2: 5-20 V $\equiv$ 4.5 A USB-A: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 2 A, 12 V $\equiv$ 1.5 A (18 W máx.)	USB-C1: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 4.7 A, ERP 28 V $\equiv$ 5 A (140 W max.) USB-C2: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 3 A, 12 V $\equiv$ 3 A, 15 V $\equiv$ 3 A, 20 V $\equiv$ 4.7 A, ERP 28 V $\equiv$ 5 A (140 W max.) USB-C1/C2: 5-20 V $\equiv$ 4.5 A USB-A: 5 V $\equiv$ 3 A, 9 V $\equiv$ 2 A, 12 V $\equiv$ 1.5 A (18 W max.)
Uso de 2 salidas	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (total)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 o C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 o C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Uso de 3 salidas	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Tipo de batería	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
Mín. capacidad	4900 mAh / 70,56 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh
Tipo Capacidad	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88,8 Wh	
Capacidad útil*	12288 mAh a 5 V --- 2 A	14301 mAh a 5 V --- 2 A	13990 mAh a 5 V --- 2 A

* La capacidad útil es la capacidad que se puede obtener de las tomas de salida, medida a una tensión de salida de 5 V y una corriente de consumo de 2 A.

Waarschuwing

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. In de bijgevoegde instructies vindt u informatie over het gebruik van het korte handleiding.

High Density lithium-polymeer-cellen

Dit product bevat High Density lithium-polymeer-cellen. High Density-cellen zijn voornamelijk ontwikkeld voor de productie van smartphones om te kunnen voldoen aan de inmiddels zeer hoge eisen op het gebied van capaciteit en prestaties bij weinig benodigde ruimte. Deze nieuwe generatie lithium-polymeer-cellen maakt een licht en compact ontwerp mogelijk met een relatief hoge capaciteit.

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- De accu is vast geïnstalleerd en kan niet worden verwijderd, gooi het product als geheel weg in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- Als u het product wilt meenemen in het vliegtuig, informeer u dan voorafgaand aan de vlucht over de bagagevoorschriften van de betreffende luchtvaartmaatschappij.

2. OTP! (Over Temperature Protection, bescherming tegen te hoge temperatuur)

De bescherming tegen te hoge temperatuur is een geïntegreerde beschermende functie om schade aan de cellen door te hoge temperaturen te voorkomen. Als deze melding op de weergave verschijnt, is het Power Pack te heet geworden. Na een overeenkomstige afkoelingsfase verdwijnt de weergave "OTP!" en kan de Power Pack weer normaal worden gebruikt.

3. Low Power Mode

De Power Pack ondersteunt een zogenaamde Low Power Mode. Dit maakt het ook mogelijk om apparaten op te laden die slechts een zeer laag oplaadvermogen nodig hebben ($< 2W$). Power Packs schakelen meestal uit als het oplaadvermogen te laag is. Houd de aan/uit-knop op het Power Pack 3 seconden ingedrukt om de Low Power Mode te activeren. Wanneer deze functie geactiveerd is, verschijnt er een klein bliksemsymbool op het display boven de accuniveau-indicator.

4. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

5. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

6. Technische gegevens

	00201741	00201742	00201743
USB-C-ingang 1 / 2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Gebruik 1 uitgang	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 3.25A (65W max.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 3.25A (65W max.) USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W max.)	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V --- 4.5A USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W max.)	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V --- 4.5A USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W max.)
Gebruik 2 uitgangen	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (totaal)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 of C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 of C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
Gebruik 3 uitgangen	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Accutype	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
min capaciteit	4900 mAh / 70.56 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh
Typ. capaciteit	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88.8 Wh	
Bruikbare capaciteit*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* De bruikbare capaciteit is de capaciteit die aan de uitgangen beschikbaar is, gemeten bij 5V uitgangsspanning en een stroomsterkte van 2A.

Attenzione



Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Le informazioni sull'uso del prodotto sono descritte nella guida rapida.

Batterie ad alta densità/ai polimeri di litio



Questo prodotto integra batterie ad alta densità/ai polimeri di litio. Le batterie ad alta densità sono state in primo luogo sviluppate per la produzione di smartphone al fine di rispondere alle elevate esigenze in termini di capacità e prestazioni in spazi ridotti. Questa nuova generazione di batterie ai polimeri di litio consente un design leggero e compatto e assicura una capacità elevata al tempo stesso.

1. Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce

diretta del sole.

- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- La batteria è installata fissa e non può essere rimossa. Smaltire il prodotto completo in conformità alle normative in vigore.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.
- Qualora si desideri portare il prodotto a bordo di un aereo, prima del volo, informarsi sul regolamento bagagli applicato dalla compagnia aerea.

2. OTP! (Over Temperature Protection)

Lo spegnimento per sovratemperatura è una funzione di protezione integrata che impedisce il danneggiamento delle batterie a causa di temperature eccessive. Se il display visualizza questo avviso, significa che il Power Pack è surriscaldato. Dopo una fase di raffreddamento, l'avviso "OTP!" scompare e il Power Pack può essere utilizzato normalmente.

3. Modalità Low Power

Il Power Pack supporta la cosiddetta modalità Low Power. Essa consente di caricare anche dispositivi che richiedono una potenza di carica molto bassa (< 2W). Di regola, se la potenza di carica è troppo bassa, i Power Pack si spengono. Per attivare la modalità Low Power, premere per 3 secondi il tasto di accensione/spegnimento del Power Pack. Quando è attivata, il display visualizza un piccolo simbolo di fulmine sopra l'indicatore del livello di carica della batteria.

4. Cura e manutenzione

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

6. Dati tecnici

	00201741	00201742	00201743
Ingresso USB-C 1 / 2	5 V $\overline{---}$ 3 A, 9 V $\overline{---}$ 3 A, 12 V $\overline{---}$ 3 A, 15 V $\overline{---}$ 3 A, 20 V $\overline{---}$ 3.25 A	5 V $\overline{---}$ 3 A, 9 V $\overline{---}$ 3 A, 12 V $\overline{---}$ 3 A, 15 V $\overline{---}$ 3 A, 20 V $\overline{---}$ 5 A	
Utilizzo di 1 uscita	USB-C1: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 3A, 12V $\overline{---}$ 3A, 15V $\overline{---}$ 3A, 20V $\overline{---}$ 3.25A (65W max.) USB-C2: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 3A, 12V $\overline{---}$ 3A, 15V $\overline{---}$ 3A, 20V $\overline{---}$ 3.25A (65W max.) USB-A: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 2A, 12V $\overline{---}$ 1.5A (18W max.)	USB-C1: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 3A, 12V $\overline{---}$ 3A, 15V $\overline{---}$ 3A, 20V $\overline{---}$ 4.7A, ERP 28V $\overline{---}$ 5A (140W max.) USB-C2: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 3A, 12V $\overline{---}$ 3A, 15V $\overline{---}$ 3A, 20V $\overline{---}$ 4.7A, ERP 28V $\overline{---}$ 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\overline{---}$ 4.5A USB-A: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 2A, 12V $\overline{---}$ 1.5A (18W max.)	USB-C1: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 3A, 12V $\overline{---}$ 3A, 15V $\overline{---}$ 3A, 20V $\overline{---}$ 4.7A, ERP 28V $\overline{---}$ 5A (140W max.) USB-C2: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 3A, 12V $\overline{---}$ 3A, 15V $\overline{---}$ 3A, 20V $\overline{---}$ 4.7A, ERP 28V $\overline{---}$ 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\overline{---}$ 4.5A USB-A: 5V $\overline{---}$ 3A, 9V $\overline{---}$ 2A, 12V $\overline{---}$ 1.5A (18W max.)
Utilizzo di 2 uscite	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (totale)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 o C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 o C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
Utilizzo di 3 uscite	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Tipo di batteria	3.6V/ioni di litio	3.7V/ioni di litio	3.7V/ioni di litio
Capacità min.	4900 mAh / 70.56 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh
Capacità min.	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88.8 Wh	
Capacità utile*	12288 mAh @ 5V --- 2 A	14301 mAh @ 5V --- 2 A	13990 mAh @ 5V --- 2 A

* La capacità utile è riportata sulle prese di uscita ed è misurata su una tensione di uscita di 5V e un assorbimento di corrente di 2A.

Ostrzeżenie



Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Informacje na temat sposobu użytkowania produktu znajdują się w Skróconej instrukcji obsługi.

Ogniwa litowo-polimerowe o dużej gęstości energii



Niniejszy produkt zawiera ogniwa litowo-polimerowe o dużej gęstości energii. Ogniwa o dużej gęstości energii zostały opracowane głównie do produkcji smartfonów, aby w międzyczasie móc sprostać bardzo wysokim wymaganiom w zakresie pojemności i wydajności przy niewielkim zapotrzebowaniu na miejsce. Ta nowa generacja ogniw litowo-polimerowych zapewnia lekką i kompaktową konstrukcję o porównywalnie dużej pojemności.

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutylizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać produktu. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.

-
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
 - Jeśli produkt ma zostać zabrany na pokład samolotu, wówczas przed lotem należy zapoznać się z zasadami i wytycznymi danego przewoźnika lotniczego, dotyczącymi bagażu.

2. OTP! (Ochrona przed przegrzaniem)

Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą jest zintegrowaną funkcją ochronną, zapobiegającą uszkodzeniu ogniw z powodu nadmiernej temperatury. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się ten komunikat, oznacza to, że zasilacz Power Pack jest zbyt gorący. Po odpowiedniej fazie stygnięcia wskazanie "OTP!" zniknie, a zasilacz Power Pack będzie mógł być ponownie normalnie używany.

3. Tryb Low Power

Zasilacz Power Pack obsługuje tak zwany tryb Low Power. Umożliwia on ładowanie również takich urządzeń, które wymagają bardzo niskiej mocy ładowania ($< 2 \text{ W}$). Zasilacze Power Pack zazwyczaj wyłączają się, jeśli moc ładowania jest zbyt mała. Aby aktywować tryb Low Power, przytrzymać przycisk włączania/wyłączania na zasilaczu Power Pack wciśnięty przez 3 sekundy. Po aktywacji tego trybu na wyświetlaczu nad wskaźnikiem poziomu naładowania akumulatora pojawia się mały symbol błyskawicy.

4. Konserwacja i pielęgnacja

Czyścić produkt wyłącznie nieostrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

5. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

6. Dane techniczne

	00201741	00201742	00201743
Wejście USB-C 1 / 2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Korzystanie z 1 wyjścia	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (maks. 140 W) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (maks. 140 W) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A , 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (maks. 18 W)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4.5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)
Korzystanie z 2 wyjść	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (łącznie)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 lub C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 lub C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
Korzystanie z 3 wyjść	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Typ akumulatora	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
Min. pojemność	4900 mAh / 70,56 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh
Typowa pojemność	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88,8 Wh	
Pojemność użyteczna*	12288 mAh przy 5 V --- 2 A	14301 mAh przy 5 V --- 2 A	13990 mAh przy 5 V --- 2 A

*Pojemność użyteczna to pojemność, jaką można pobrać z gniazd wyjściowych, mierzona przy napięciu wyjściowym 5 V i prądzie 2 A.

Figyelmeztetés



Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A termék használatára vonatkozó információkat a rövid útmutatóban találja.

Nagy teljesítményű (High Density) lítium-polimer cellák



A termék nagy teljesítményű lítium-polimer cellákat tartalmaz. A nagy teljesítményű cellákat túlnyomórészt az okostelefon-gyártáshoz fejlesztették ki, hogy az időközben nagyon megnövekedett kapacitás- és teljesítményigényeket kis helyigény mellett ki lehessen elégíteni. A lítium-polimeres cellák e generációja hasonlóan nagy kapacitás mellett könnyű, kompakt kialakítást tesz lehetővé.

1. Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Az akkumulátor nem kivehető, a termék beépített részét képezi, így a terméket egyben kell leselejtezni a törvényi előírásoknak megfelelően.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Ha a terméket szeretné magával vinni a repülőgépre, a repülés előtt ellenőrizze az adott légitársaság poggyászsabályzatát.

2. OTP! (Túlmelegedés elleni védelem)

A túlmelegedés kikapcsolása egy integrált védelmi funkció, amely megakadályozza a cellák túl magas hőmérséklet okozta károsodását. Ha ez a jelzés jelenik meg a kijelzőn, a Power Pack túl forróvá vált. Megfelelő hűtési fázis után eltűnik az „OTP!” jelzőfény, és a Power Pack ismét normálisan használható.

3. Energiatakarékos üzemmód

A Power Pack támogatja az úgynevezett energiatakarékos üzemmódot. Ez lehetővé teszi olyan eszközök töltését is, amelyek csak nagyon alacsony töltési teljesítményt igényelnek (< 2 W). Rendszerint a Power Packek kikapcsolnak, ha a töltési teljesítmény túl alacsony. Az energiatakarékos üzemmód aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Power Pack be/ki gombját 3 másodpercig. Ha aktiválva van, egy kis villám ikon jelenik meg a kijelzőn az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője felett.

4. Karbantartás és ápolás

A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószer.

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

6. Műszaki adatok

	00201741	00201742	00201743
USB-C bemenet 1/2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
1 kimenet használata	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (max 18W)	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V --- 4.5A USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W max.)
2 kimenet használata	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (összesen)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 vagy C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 vagy C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
3 kimenet használata	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Akkumulátortípus	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
min. Kapacitás	4900 mAh / 70,56 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh
Típ. Kapacitás	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88,8 Wh	
Hasznos kapacitás*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* A hasznos kapacitás a kimeneti aljzatokból nyerhető kapacitás, amelyet 5 V kimeneti feszültségen 2 A áramerősséggel mérhető.

Avertizare

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Informațiile referitoare la utilizarea produsului le găsiți în instrucțiunile rezumate.

Celule High Density Li-Polymer

Acest produs include celule High Density Li-Polymer. Celulele High-Density au fost dezvoltate preponderent pentru producția smartphone-urilor, pentru a îndeplini cerințele devenite tot mai înalte cu privire la capacitate, putere și necesarul tot mai redus de spațiu. Această nouă generație de celule Li-Polymer permite realizarea unei forme constructive ușoare și compacte, păstrând simultan o capacitate proporțional ridicată.

1. Instrucțiuni de siguranță

- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Acumulatorul este încorporat ferm și nu poate fi îndepărtat, eliminați întregul produs, conform prevederilor legale aplicabile.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu modificați și/sau deformați/încălziți/dezasamblați acumulatorii/bateriile.
- Dacă doriți să luați produsul cu dvs. în avion, verificați înainte de zbor reglementările companiei aeriene respective cu privire la bagaje.

2. OTP! (Over Temperature Protection)

Decuplarea termică este o funcție de protecție integrată pentru a preveni deteriorarea celulelor din cauza temperaturilor excesive. Dacă acest mesaj apare pe afișaj, acumulatorul extern s-a încălzit prea mult. După o fază de răcire corespunzătoare, afișajul „OTP!” dispăre și acumulatorul extern poate fi utilizat din nou în mod normal.

3. Mod putere redusă

Acumulatorul extern acceptă un așa-numit mod de putere redusă. Acesta permite și încărcarea dispozitivelor care necesită o putere de încărcare foarte mică ($< 2 \text{ W}$). Acumulatorarele externe se opresc de obicei dacă puterea de încărcare este prea mică. Pentru a activa modul putere redusă, țineți apăsată timp de 3 secunde tasta de Pornire/Oprire a acumulatorului extern. La activare, pe afișaj apare un mic simbol fulger deasupra indicatorului nivelului de încărcare.

4. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

5. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

6. Date tehnice

	00201741	00201742	00201743
Intrare USB-C 1 / 2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Utilizare 1 ieșire	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (18 W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4.5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)
Utilizare 2 ieșiri	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (total)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 sau C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 sau C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Utilizare 3 ieșiri	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Tipul bateriei	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
Capacitate min.	4900 mAh / 70,56 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh
Capacitate obișnuită	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88,8 Wh	
Capacitate utilă*	12288 mAh la 5 V --- 2 A	14301 mAh la 5 V --- 2 A	13990 mAh la 5 V --- 2 A

* Capacitatea utilă este capacitatea utilizabilă la mufele de ieșire, măsurată la o tensiune de ieșire de 5 V și un curent de ieșire de 2 A.

Výstraha



Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Informace k použití výrobku naleznete ve stručném návodu.

Lithium-polymerové články High Density



Tento výrobek obsahuje lithium-polymerové články High Density. Články High Density byly převážně vyvinuty pro výrobu chytrých telefonů, aby dokázaly vyhovět v současnosti velmi vysokým požadavkům na kapacitu a výkon při nízké potřebě místa. Tato nová generace lithium-polymerových článků lehčí a kompaktní provedení při srovnatelně vysoké kapacitě.

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.

- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, výrobek likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/ nebo je nedeformujte/nezahřívajte/nerozbírejte.
- Pokud si chcete vzít produkt s sebou do letadla, informujte se před letem o pravidlech pro zavazadla u příslušné letecké společnosti.

2. OTP! (Over Temperature Protection)

Vypnutí při přehřátí je integrovaná ochranná funkce, která zabraňuje poškození článků v důsledku příliš vysokých teplot. Pokud se na displeji zobrazí toto oznámení, napájecí zdroj se příliš zahřál. Po odpovídající fázi ochlazování oznámení „OTP!“ zmizí a powerbanku lze opět zcela normálně používat.

3. Režim Low-Power

Powerbanka podporuje režim nízké spotřeby (tzv. Low-Power). Ten také umožňuje nabíjet zařízení, která vyžadují pouze velmi nízký nabíjecí výkon (< 2 W). Powerbanky se zpravidla vypnou, když je nabíjecí výkon příliš nízký. Chcete-li aktivovat režim nízké spotřeby, stiskněte a podržte vypínač na powerbance po dobu 3 sekund. Po aktivaci se na displeji nad indikátorem stavu baterie zobrazí malý symbol blesku.

4. Údržba a péče

Tento výrobek čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

5. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

6. Technické údaje

	00201741	00201742	00201743
Vstup USB-C 1 / 2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Použití 1 výstupu	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (18 W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4.5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)
Použití 2 výstupů	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (celkem)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 nebo C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 nebo C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Použití 3 výstupů	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Typ baterie	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
Min. kapacita	4900 mAh / 70,56 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh
Typ. kapacita	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88,8 Wh	
Užitečná kapacita*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* Užitečná kapacita je kapacita, kterou lze odebírat na výstupních zdičkách, měřeno při výstupním napětí 5 V a odborném proudu 2 A.

Výstraha



Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Informácie o použití produktu nájdete v stručnom návode.

Lítové polymérové články s vysokou hustotou energie



Tento výrobok obsahuje lítové polymérové články s vysokou hustotou energie. Články s vysokou hustotou energie boli vyvinuté hlavne pre výrobu smartfónov, aby boli primerane schopné uspokojiť momentálne veľmi vysoké nároky na kapacitu a výkon pri malom priestore na ich umiestnenie. Táto nová generácia lítiových polymérových článkov má jednoduchý kompaktný dizajn pri porovnateľne vysokej kapacite.

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!

- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Batéria je zabudovaná pevne a nedá sa demontovať, výrobok sa musí zlikvidovať ako celok v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Nesaňte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Pokiaľ by ste si chceli výrobok zobrať do lietadla, informujte sa pred letom o batožinových podmienkach príslušnej leteckej spoločnosti.

2. OTP! (Ochrana pred nadmernou teplotou)

Vypnutie pri nadmernej teplote je integrovaná ochranná funkcia, ktorá zabraňuje poškodeniu článkov v dôsledku nadmerných teplôt. Ak sa na displeji zobrazí tento indikátor, napájací zdroj je príliš horúci. Po vhodnej fáze chladenia "OTP!" a napájací zdroj je možné znova normálne používať.

3. Režim low power

Napájací zdroj podporuje takzvaný low power. To tiež umožňuje nabíjať zariadenia, ktoré vyžadujú len veľmi nízky nabíjací výkon (< 2 W). Napájacie zdroje sa spravidla vypnú, keď je nabíjací výkon príliš nízky. Ak chcete aktivovať režim nízkej spotreby, stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia na napájacom zdroji na 3 sekundy. Po aktivácii sa na displeji nad indikátorom stavu batérie zobrazí malá ikona blesku.

4. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

5. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

6. Technické údaje

	00201741	00201742	00201743
Vstup USB-C 1/2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Použitie 1 výstupu	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65 W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65 W max.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18 W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C1/C2: 5 – 20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (18 W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4.5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18 W max.)
Použitie 2 výstupov	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (spolu)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 alebo C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 alebo C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Použitie 3 výstupov	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Typ batérie	3,6 V/lítiovo-iónová	3,7 V/lítiovo-iónová	3,7 V/lítiovo-iónová
Min. kapacita	4900 mAh/70,56 Wh	3900 mAh/86,58 Wh	3900 mAh/86,58 Wh
Typ. Kapacita	5000 mAh/72 Wh	4000 mAh/88,8 Wh	
Užitočná kapacita*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

Užitočná kapacita je kapacita, ktorú je možné odobrať z výstupných zásuviek, meraná pri výstupnom napätí 5 V a odberovom prúde 2 A.

Aviso



Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Encontrará informações sobre a utilização do produto no guia rápido.

Baterias de alta densidade de polímeros de lítio



Este produto contém baterias de alta densidade de polímeros de lítio. As baterias de alta densidade foram principalmente desenvolvidas para a produção de Smartphones, para poderem responder às exigências, entretanto muito elevadas, de capacidade e de potência, mantendo simultaneamente uma necessidade de espaço reduzida. Esta nova geração de baterias de polímeros de lítio torna possível um design compacto com uma capacidade comparavelmente elevada.

1. Instruções de segurança

- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.

- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- A bateria está montada de forma fixa e não pode ser removida; elimine o produto como um todo de acordo com as determinações legais em vigor.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto por iniciativa própria. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.
- Se desejar levar o produto consigo no avião, verifique os regulamentos de bagagem da respetiva companhia aérea antes do voo.

2. OTP! (Over Temperature Protection) - Proteção contra excesso de temperatura

O corte por excesso de temperatura é uma função de proteção integrada para evitar danos nas células devido a temperaturas excessivas. Se esta mensagem aparecer no visor, significa que o Power Pack está demasiado quente. Depois de uma respetiva fase de arrefecimento, a indicação "OTP!" desaparece e o Power Pack pode voltar a ser utilizada normalmente.

3. Modo Low Power

O Power Pack suporta o chamado modo Low Power. Este também permite carregar dispositivos que apenas requerem uma potência de carregamento muito baixa (< 2W). Geralmente os Power Packs desligam-se se a potência de carga for demasiado baixa. Para ativar o modo Low Power, mantenha o botão de ligar/desligar do Power Pack premido durante 3 segundos. Quando ativado, aparece um pequeno símbolo de relâmpago no visor, por cima do indicador de estado da bateria.

4. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

5. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

6. Dados técnicos

	00201741	00201742	00201743
Entrada USB C 1/2	5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 3,25 A	5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 5 A	
Utilização de 1 saída	USB-C1: 5V $\pm$ 3A, 9V $\pm$ 3A, 12V $\pm$ 3A, 15V $\pm$ 3A, 20V $\pm$ 3.25A (65W max.) USB-C2: 5V $\pm$ 3A, 9V $\pm$ 3A, 12V $\pm$ 3A, 15V $\pm$ 3A, 20V $\pm$ 3.25A (65W max.) USB-A: 5V $\pm$ 3A, 9V $\pm$ 2A, 12V $\pm$ 1.5A (18W max.)	USB-C1: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 4,7 A, ERP 28 V $\pm$ 5 A (140 W máx.) USB-C2: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 3 A, 12 V $\pm$ 3 A, 15 V $\pm$ 3 A, 20 V $\pm$ 4,7 A, ERP 28 V $\pm$ 5 A (140 W máx.) USB-C1/C2: 5-20 V $\pm$ 4,5 A USB-A: 5 V $\pm$ 3 A, 9 V $\pm$ 2 A, 12 V $\pm$ 1,5 A (18 W máx.)	USB-C1: 5V $\pm$ 3A, 9V $\pm$ 3A, 12V $\pm$ 3A, 15V $\pm$ 3A, 20V $\pm$ 4.7A, ERP 28V $\pm$ 5A (140W max.) USB-C2: 5V $\pm$ 3A, 9V $\pm$ 3A, 12V $\pm$ 3A, 15V $\pm$ 3A, 20V $\pm$ 4.7A, ERP 28V $\pm$ 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\pm$ 4.5A USB-A: 5V $\pm$ 3A, 9V $\pm$ 2A, 12V $\pm$ 1.5A (18W max.)
Utilização de 2 saídas	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (total)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 ou C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 ou C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Utilização de 3 saídas	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Tipo de pilha	3,6 V/líções de lítio	3,7 V/líções de lítio	3,7 V/líções de lítio
Capacidade mín.	4900 mAh/70,56 Wh	3900 mAh/86,58 Wh	3900 mAh/86,58 Wh
Capacidade mín.	5000 mAh/72 Wh	4000 mAh/88,8 Wh	
Capacidade útil*	12.288 mAh @ 5 V --- 2 A	14.301 mAh @ 5 V --- 2 A	13.990 mAh @ 5 V --- 2 A

* A capacidade útil é a capacidade que pode ser determinada nas tomadas de saída, medida com uma tensão de saída de 5 V e uma corrente de descarga de 2 A.

Varning



Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Information om hur du använder produkten finns i snabbguiden.

Högdensitets litiumpolymerceller



Denna produkt innehåller Li-polymerceller med hög densitet. Högdensitetsceller har i första hand utvecklats för mobiltelefoner, för att uppfylla deras krav på mycket hög kapacitet och prestanda och samtidigt kompakta mått. Denna nya generation av litiumpolymerceller möjliggör ett lätt och kompakt utförande med jämförelsevis hög kapacitet.

1. Säkerhetsinformation

- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Återtvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Batteriet är fast monterat och kan inte tas bort. Produkten ska omhändertas i sin helhet enligt gällande bestämmelser.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värm inte upp dem eller plocka isär dem.
- Om du vill ta med produkten ombord på ett flygplan, informera dig före flygresan om bagageföreskrifterna för det respektive flygbolaget.

2. OTP! (Over Temperature Protection, övertemperaturskydd)

Övertemperaturavstängningen är en integrerad skyddsfunktion för att förhindra skador på cellerna på grund av alltför höga temperaturer. Om denna indikator visas på displayen har kraftpaketet blivit för varmt. Efter en lämplig kylningsfas försvinner "OTP!"-indikatorn och kraftpaketet kan återigen användas normalt.

3. Lågeffektsläge

Kraftpaketet stöder ett så kallat lågeffektsläge. Detta gör det också möjligt att ladda enheter som endast kräver en mycket låg laddningseffekt (< 2 W). Som regel stängs kraftpaketet av när laddningseffekten är för låg. För att aktivera lågeffektsläget, tryck och håll på/av-knappen på kraftpaketet intryckt i 3 sekunder. Vid aktivering visas en liten blixton på displayen ovanför batterinivåindikatorn.

4. Service och skötsel

Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

6. Tekniska data

	00201741	00201742	00201743
USB-C-ingång 1/2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Användning av 1 utgång	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A (65W max.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (max. 140 W) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4,7 A, ERP 28 V --- 5 A (max. 140 W) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (max. 18 W)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4.5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1.5 A (18W max.)
Användning av 2 utgångar	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (totalt)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 eller C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 eller C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Användning av 3 utgångar	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Batterityp	3,6 V/Li-Ion	3,7 V/Li-Ion	3,7 V/Li-Ion
Min. kapacitet	4 900 mAh/70,56 Wh	3 900 mAh/86,58 Wh	3 900 mAh/86,58 Wh
Till. kapacitet	5 000 mAh/72 Wh	4 000 mAh/88,8 Wh	
Tillgänglig kapacitet*	12 288 mAh vid 5 V --- 2 A	14 301 mAh vid 5 V --- 2 A	13 990 mAh vid 5 V --- 2 A

* Tillgänglig kapacitet är den kapacitet som kan tas ut vid utgångsportarna, mätt vid 5 V utgångsspänning och en belastningsström på 2 A.

Предупреждение



Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Информация по использованию изделия содержится в кратком руководстве.

Литий-полимерные аккумуляторы высокой плотности



В этом изделии установлены литий-полимерные аккумуляторы высокой плотности. Аккумуляторы высокой плотности были разработаны преимущественно для производства смартфонов, чтобы реализовать очень высокие современные требования к емкости и производительности компактных элементов. Это новое поколение литий-полимерных аккумуляторов обладает малым весом и компактной конструкцией при сравнительно высокой емкости.

1. Указания по технике безопасности

- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.

- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Аккумулятор является стационарным и не подлежит демонтажу; утилизируйте изделие целиком в соответствии с законодательными предписаниями.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

-
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
 - Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
 - Если вы планируете перевозить изделие в самолете, перед полетом ознакомьтесь с правилами провоза багажа соответствующей авиакомпании.

2. OTP! (Over Temperature Protection — защита от перегрева)

Отключение при перегреве — это встроенная защитная функция, предотвращающая повреждение ячеек из-за чрезмерно высоких температур. Если на дисплее появилась эта индикация, значит, блок питания Power Pack перегрелся. После соответствующей фазы охлаждения индикация «OTP!» исчезнет, и блок питания Power Pack снова можно использовать в обычном режиме.

3. Режим низкого энергопотребления

Блок питания Power Pack поддерживает так называемый режим пониженного энергопотребления. Этот режим позволяет заряжать устройства, которым требуется очень низкая зарядная мощность ($< 2 \text{ Вт}$). Как правило блоки питания отключаются при слишком низкой зарядной мощности. Чтобы активировать режим низкого энергопотребления, нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл. на блоке питания нажатой в течение 3 секунд. При активации на дисплее над индикатором уровня заряда аккумулятора появляется небольшой символ молнии.

4. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

5. Исключение ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

6. Технические характеристики

	00201741	00201742	00201743
Вход USB-C 1 / 2	5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 3,25 А	5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 5 А	
Использование 1 выхода	USB-C1: 5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 3,25А (65 Вт макс.) USB-C2: 5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 3,25А (65 Вт макс.) USB-A: 5 В --- 3 А, 9 В --- 2 А, 12 В --- 1,5 А (18 Вт макс.)	USB-C1: 5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 4,7 А, ERP 28 В --- 5 А (140 Вт макс.) USB-C2: 5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 4,7 А, ERP 28 В --- 5 А (140 Вт макс.) USB-C1/C2: 5-20 В --- 4,5 А USB-A: 5 В --- 3 А, 9 В --- 2 А, 12 В --- 1,5 А (18 Вт макс.)	USB-C1: 5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 4,7 А, ERP 28 В --- 5 А (140 Вт макс.) USB-C2: 5 В --- 3 А, 9 В --- 3 А, 12 В --- 3 А, 15 В --- 3 А, 20 В --- 4,7 А, ERP 28 В --- 5 А (140 Вт макс.) USB-C1/C2: 5-20 В --- 4,5 А USB-A: 5 В --- 3 А, 9 В --- 2 А, 12 В --- 1,5 А (18 Вт макс.)

	00201741	00201742	00201743
Использование 2 выходов	USB-C1 + C2: 45 Вт + 20 Вт USB-C1 + A: 45 Вт + 18 Вт USB-C2 + A: 15 Вт (всего)	USB-C1 + C2: 65 Вт + 65 Вт USB-C1 или C2 + A: 94 Вт + 18 Вт	USB-C1 + C2: 94 Вт + 94 Вт USB-C1 или C2 + A: 140 Вт + 18 Вт
Использование 3 выходов	USB-C1 + C2 + A: 45 Вт + 15 Вт	USB-C1 + C2 + A: 65 Вт + 65 Вт + 18 Вт	USB-C1 + C2 + A: 94 Вт + 65 Вт + 18 Вт
Тип аккумулятора	3,6 В/литий-ионный	3,7 В/литий-ионный	3,7 В/литий-ионный
Мин. емкость	4900 мА·ч / 70,56 Вт·ч	3900 мА·ч / 86,58 Вт·ч	3900 мА·ч / 86,58 Вт·ч
Тип. емкость	5000 мА·ч / 72 Вт·ч	4000 мА·ч / 88,8 Вт·ч	
Полезная емкость *	12 288 мА·ч при 5 В --- 2 А	14 301 мА·ч при 5 В --- 2 А	13 990 мА·ч при 5 В --- 2 А

* Полезная емкость является емкостью в выходных гнездах, измеренной при выходном напряжении 5 В и отбираемом токе 2 А.

Предупреждение



Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. Информация за употребата на продукта можете да намерите в приложеното кратко ръководство.

High Density литиево-полимерни клетки



Този продукт съдържа High Density литиево-полимерни клетки. High Density клетките са разработени предимно за производството на смартфони, за да могат да се изпълнят много високите по това време изисквания към капацитет и мощност при ниска потребност от място. Това ново поколение литиево-полимерни клетки позволява лека и компактна конструкция при сравнително висок капацитет.

1. Указания за безопасност

- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха, изхвърлете продукта като цяло според законите разпоредби.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.
- Ако желаете да вземете продукта със себе си в самолета, моля, информирайте се преди това относно правилата за багаж на съответната авиокомпания.

2. OTP! (Over Temperature Protection)

Изключването при прегряване е вградена защитна функция, която предпазва клетките от повреда вследствие на прекалено високи температури. Ако това съобщение се появи на дисплея, Power Pack (захранващият блок) е станал твърде горещ. След подходяща фаза на охлаждане дисплеят „OTP!“ изчезва и захранващият блок може отново да се използва нормално.

3. Low Power Mode (Режим при ниска мощност)

Захранващият блок поддържа т.нар. режим при ниска мощност. Това позволява и зареждането на устройства, които изискват много ниска мощност за зареждане ($< 2W$). Захранващите блокове обикновено се изключват, ако зарядната мощност е твърде ниска. За да активирате режима при ниска мощност, натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. на захранващия блок за 3 секунди. Когато е активиран, на дисплея над индикатора за състоянието на батерията се появява малък символ на светкавица.

4. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

5. Изключване на отговорност

Nama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

6. Технически данни

	00201741	00201742	00201743
USB-C вход 1 / 2	5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 3,25A	5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 5A	
Използване на 1 изход	USB-C1: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V--- 3,25A (макс. 65W) USB-C2: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V--- 3,25A (макс. 65W) USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1,5A (макс. 18W)	USB-C1: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---4,7A, ERP 28V---5A (макс. 140W) USB-C2: 5V---3A, 9V --- 3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---4,7A, ERP 28V---5A (макс. 140W) USB-C1/C2: 5–20 V---4,5 A USB-A: 5V---3A, 9V --- 2A, 12V --- 1,5A (макс. 18W)	USB-C1: 5V---3A, 9V---3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---4,7A, ERP 28V---5A (макс. 140W) USB-C2: 5V---3A, 9V --- 3A, 12V---3A, 15V---3A, 20V---4,7A, ERP 28V---5A (макс. 140W) USB-C1/C2: 5–20 V --- 4,5 A USB-A: 5V---3A, 9V --- 2A, 12V --- 1,5A (макс. 18W)
Използване на 2 изхода	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (общо)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 или C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 или C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
Използване на 3 продукта	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Тип батерия	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
Мин. капацитет	4900 mAh/70,56 Wh	3900 mAh/86,58 Wh	3900 mAh/86,58 Wh
Тип. капацитет	5000 mAh/72 Wh	4000 mAh/88,8 Wh	
Полезен капацитет*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* Полезният капацитет е капацитетът, който се получава от изходните букси, измерен при 5 V изходно напрежение и разряден ток 2 A.

Προειδοποίηση



Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος μπορείτε να βρείτε στο συνοπτικό εγχειρίδιο.

Κυψέλες πολυμερών λιθίου High Density



Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει κυψέλες πολυμερών λιθίου High Density. Οι κυψέλες High Density σχεδιάστηκαν κυρίως για την παραγωγή smartphone για να μπορούν να αντεπεξέρχονται στις πολύ υψηλές απαιτήσεις χωρητικότητας και απόδοσης σε μικρό χώρο. Ν νέα γενιά των κυψελών πολυμερών λιθίου έχει ελαφριά και συμπαγή κατασκευή με συγκριτικά μεγάλη χωρητικότητα.

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον σκοπό που προβλέπεται.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!

- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί. Ολόκληρο το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μη ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπετε καλή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Εάν θέλετε να μεταφέρετε το προϊόν στο αεροπλάνο, ενημερωθείτε πριν από την πτήση για τους κανονισμούς της εκάστοτε αεροπορικής εταιρείας σχετικά με τις αποσκευές.

2. ΟΤΡ! (Προστασία από υπερθέρμανση)

Η διακοπή σε περίπτωση υπερθέρμανσης είναι μια ενσωματωμένη προστατευτική λειτουργία για την αποφυγή βλάβης των μπαταριών λόγω υπερβολικής θερμοκρασίας. Εάν αυτό το μήνυμα εμφανιστεί στην οθόνη, το Power Pack έχει ξεσταθεί υπερβολικά. Μετά από την κατάλληλη φάση ψύξης, η ένδειξη «ΟΤΡ!» εξαφανίζεται και το Power Pack μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά κανονικά.

3. Λειτουργία χαμηλής ισχύος

Το Power Pack υποστηρίζει μια λειτουργία χαμηλής ισχύος. Αυτή καθιστά επίσης δυνατή τη φόρτιση συσκευών που απαιτούν πολύ χαμηλή ισχύ φόρτισης (< 2W). Τα τροφοδοτικά συνήθως απενεργοποιούνται εάν η ισχύς φόρτισης είναι πολύ χαμηλή. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χαμηλής ισχύος πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off του Power Pack για 3 δευτερόλεπτα. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία, εμφανίζεται ένα μικρό σύμβολο κερανού στην οθόνη πάνω από την ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας.

4. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

5. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	00201741	00201742	00201743
Είσοδος USB-C 1/2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
Χρήση 1 εξόδου	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3,25A (65 W μέγ.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25A (65 W μέγ.) USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (18 W μέγ.)	USB-C1: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W μέγ.) USB-C2: 5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 4.7 A, ERP 28 V --- 5 A (140 W μέγ.) USB-C1/C2: 5-20 V --- 4,5 A USB-A: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A (18 W μέγ.)	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V --- 4.5A USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W max.)
Χρήση 2 εξόδων	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (συνολικά)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 or C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 or C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Χρήση 3 εξόδων	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Τύπος μπαταρίας	3,6 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion	3,7 V / Li-Ion
Ελάχ. Χωρητικότητα	4900 mAh / 70,56 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh	3900 mAh / 86,58 Wh
Τύπος. χωρητικότητα	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88,8 Wh	
Ωφέλιμη χωρητικότητα*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

Η ωφέλιμη χωρητικότητα είναι η χωρητικότητα που υπάρχει στις υποδοχές εξόδου και έχει μετρηθεί με τάση εξόδου 5V και ρεύμα φόρτισης 2A.

Uyarı

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Ürünün kullanımına ilişkin bilgileri kısa kılavuzda bulabilirsiniz.

Yüksek Yoğunluklu lityum polimer hücreler

Bu ürün Yüksek Yoğunluklu lityum polimer hücreler içermektedir. Yüksek Yoğunluklu hücreler, günümüzde artık az yer kaplayarak yüksek kapasite ve performans taleplerini yerine getirebilmek için çoğunlukla akıllı telefon üretimi için tasarlanmıştır. Bu yeni nesil lityum polimer hücreler, nispeten yüksek kapasitede hafif ve kompakt bir yapı şekli imkanı sunar.

1. Güvenlik bilgileri

- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.

- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Batarya sıkıca takılıdır ve çıkartılamaz, ürünü yasalara uygun olarak bir bütün halinde imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.
- Ürünü uçakta yanınıza almak isterseniz, uçuştan önce ilgili havayolunun bagaj düzenlemeleri hakkında bilgi edinin.

2. OTP! (Aşırı sıcaklık koruması)

Aşırı sıcaklık kapatma, hücrelerin aşırı yüksek sıcaklıklar nedeniyle hasar görmesini önlemek için kullanılan entegre bir koruma fonksiyonudur. Eğer ekranda bu mesaj belirlirse, güç paketi aşırı ısınmış demektir. Uygun bir soğuma evresinden sonra "OTP!" göstergesi kaybolur ve Power Pack tekrar normal şekilde kullanılabilir.

3. Düşük Güç Modu

Power Pack düşük güç modunu destekliyor. Bu aynı zamanda çok düşük şarj gücü (< 2W) gerektiren cihazların şarj edilmesini de mümkün kılıyor. Power Pack'ler genellikle şarj gücü çok düşük olduğunda kapanır. Düşük Güç Modunu etkinleştirmek için Power Pack'teki açma/kapatma tuşunu 3 saniye basılı tutun. Aktifleştirildiğinde, pil seviyesi göstergesinin üzerinde ekranda küçük bir şimşek sembolü belirir.

4. Bakım ve koruyucu bakım

Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

5. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

6. Teknik veriler

	00201741	00201742	00201743
USB-C girişi 1 / 2	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 3.25 A	5 V --- 3 A, 9 V --- 3 A, 12 V --- 3 A, 15 V --- 3 A, 20 V --- 5 A	
1 çıkış kullanımı	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 3.25A (65W maks.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 3.25A (65W maks.) USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W maks.)	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W maks.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W maks.) USB-C1/C2: 5-20V --- 4.5A USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W maks.)	USB-C1: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C2: 5V --- 3A, 9V --- 3A, 12V --- 3A, 15V --- 3A, 20V --- 4.7A, ERP 28V --- 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V --- 4.5A USB-A: 5V --- 3A, 9V --- 2A, 12V --- 1.5A (18W max.)
2 çıkış kullanımı	USB-C1 + C2: 45W + 20W USB-C1 + A: 45W + 18W USB-C2 + A: 15W (toplam)	USB-C1 + C2: 65W + 65W USB-C1 veya C2 + A: 94W + 18W	USB-C1 + C2: 94W + 94W USB-C1 veya C2 + A: 140W + 18W

	00201741	00201742	00201743
3 çıkış kullanımı	USB-C1 + C2 + A: 45W + 15W	USB-C1 + C2 + A: 65W + 65W + 18W	USB-C1 + C2 + A: 94W + 65W + 18W
Pil tipi	3.6 V / Li-İyon	3.7 V / Li-İyon	3.7 V / Li-İyon
Min. kapasite	4900 mAh / 70.56 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh	3900 mAh / 86.58 Wh
Tip. Kapasite	5000 mAh / 72 Wh	4000 mAh / 88.8 Wh	
Kullanım kapasitesi*	12288 mAh @ 5 V --- 2 A	14301 mAh @ 5 V --- 2 A	13990 mAh @ 5 V --- 2 A

* Kullanım kapasitesi, çıkış soketlerinden 5 V çıkış geriliminde ve 2A çıkış akımında ölçülen çıkarılabilir kapasitedir.

Varoitus

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Tuotteen käyttötiedot löytyvät pikaohjeesta.

Suuritiheysiset litiumpolymeerikennot

Tuotteessa on suuritiheysiset litiumpolymeerikennot. Etupäässä älypuhelinien tuotantoa varten kehitetyt suuritiheysiset kennot pystyvät vastaamaan korkeisiin kapasiteettia ja suoritussykyä sekä pientä tilantarvetta koskeviin vaatimuksiin. Uuden sukupolven litiumpolymeerikennot mahdollistavat kevyen ja kompaktin rakenteen suhteellisen suurella kapasiteetilla.

1. Turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.

- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suoritussykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Akku on kiinteästi asennettu eikä sitä voida poistaa. Hävitä tuote kokonaisuena lakisääteisten määräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura akkuja/paristoja.
- Jos haluat ottaa tuotteen mukaasi lentokoneeseen, tutustu lentoyhtiön matkatavaroita koskeviin määräyksiin ennen lentoa.

2. OTP! (Yliämpötilasuojaus, Over Temperature Protection)

Yliämpötilakatkaisu on integroitu suojatoiminto, joka estää kennojen vaurioitumisen liian korkeiden lämpötilojen vuoksi. Jos tämä viesti ilmestyy näyttöön, virtapankki on ylikuumentunut. Vastaavan jäähdytysvaiheen jälkeen "OTP!"-viesti häviää ja virtapankkia voidaan käyttää jälleen normaalisti.

3. Alhaisen tehon tila

Virtapankki tukee niin sanottua alhaisen tehon tilaa. Tämä mahdollistaa myös sellaisten laitteiden lataamisen, jotka vaativat vain hyvin pientä lataustehoa ($< 2 \text{ W}$). Virtapankit kytkeytyvät yleensä pois päältä, jos latausteho on liian alhainen. Voit aktivoida alhaisen tehon tilan painamalla virtapankin virtapainiketta 3 sekunnin ajan. Kun toiminto on aktivoitu, näytössä näkyy pieni salamasymboli akun tilan ilmaisimen yläpuolella.

4. Huolto ja hoito

Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

5. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

6. Tekniset tiedot

	00201741	00201742	00201743
USB-C-tulo 1/2	5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 3,25 A	5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 5 A	
Käyttö 1 ulostulo	USB-C1: 5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 9V $\overline{\text{---}}$ 3A, 12V $\overline{\text{---}}$ 3A, 15V $\overline{\text{---}}$ 3A, 20V $\overline{\text{---}}$ 3.25A (65W max.) USB-C2: 5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 9V $\overline{\text{---}}$ 3A, 12V $\overline{\text{---}}$ 3A, 15V $\overline{\text{---}}$ 3A, 20V $\overline{\text{---}}$ 3.25A (65W max.) USB-A: 5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 9V $\overline{\text{---}}$ 2A, 12V $\overline{\text{---}}$ 1.5A (18W max.)	USB-C1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 4,7 A, ERP 28 V $\overline{\text{---}}$ 5 A (140W maks.) USB-C2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 20 V $\overline{\text{---}}$ 4,7 A, ERP 28 V $\overline{\text{---}}$ 5 A (140W maks.) USB-C1/C2: 5-20 V $\overline{\text{---}}$ 4,5 A USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 12 V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A (18W maks)	USB-C1: 5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 9V $\overline{\text{---}}$ 3A, 12V $\overline{\text{---}}$ 3A, 15V $\overline{\text{---}}$ 3A, 20V $\overline{\text{---}}$ 4.7A, ERP 28V $\overline{\text{---}}$ 5A (140W max.) USB-C2: 5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 9V $\overline{\text{---}}$ 3A, 12V $\overline{\text{---}}$ 3A, 15V $\overline{\text{---}}$ 3A, 20V $\overline{\text{---}}$ 4.7A, ERP 28V $\overline{\text{---}}$ 5A (140W max.) USB-C1/C2: 5-20V $\overline{\text{---}}$ 4.5A USB-A: 5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 9V $\overline{\text{---}}$ 2A, 12V $\overline{\text{---}}$ 1.5A (18W max.)
Käyttö 2 ulostuloa	USB-C1 + C2: 45 W + 20 W USB-C1 + A: 45 W + 18 W USB-C2 + A: 15 W (yhteensä)	USB-C1 + C2: 65 W + 65 W USB-C1 tai C2 + A: 94 W + 18 W	USB-C1 + C2: 94 W + 94 W USB-C1 tai C2 + A: 140 W + 18 W

	00201741	00201742	00201743
Käyttö 3 ulostuloa	USB-C1 + C2 + A: 45 W + 15 W	USB-C1 + C2 + A: 65 W + 65 W + 18 W	USB-C1 + C2 + A: 94 W + 65 W + 18 W
Paristotyyppi	3.6 V / Li-ioni	3.7 V / Li-ioni	3.7 V / Li-ioni
Vähimmäis- kapasiteetti	4900 m Ah / 70,56 Wh	3900 m Ah / 86,58 Wh	3900 m Ah / 86,58 Wh
Tyyp. kapasiteetti	5000 m Ah / 72 Wh	4000 m Ah / 88,8 Wh	
Käyttökapasiteetti*	12288 m Ah @ 5 V --- 2 A	14301 m Ah @ 5 V --- 2 A	13990 m Ah @ 5 V --- 2 A

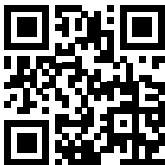
* Käyttökapasiteetti on lähtöliittimistä otettava kapasiteetti, joka on mitattu 5 V:n lähtöjännitteellä ja 2 A:n virralla.



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



PAP

Raccolta Carta



 support.hama.com



+49 9091 502-0

D

GB

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00201741_43/06.25